



安全理事会

Distr.: General
10 November 2006
Chinese
Original: English

2006 年 11 月 9 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2006 年 11 月 9 日伊朗伊斯兰共和国外交部长马努切赫尔·穆塔基就以色列对巴勒斯坦人民不断进行的侵略行动给你的信（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

贾瓦德·扎里夫（签名）



2006 年 11 月 9 日伊朗伊斯兰共和国常驻联合国代表给秘书长的信的附件

如你所熟知，犹太复国主义政权一周以来对手无寸铁的巴勒斯坦平民发动了新一轮侵略，在行动中对居民区和重要基础设施，尤其是拜特哈嫩的居民区和基础设施实施了炮击和空袭，对加沙地带发动了大范围的军事入侵。令人痛惜的是，以色列最近进行的侵略行动已经造成 100 多名平民丧生，其中有许多妇女和儿童，还造成 350 多人受伤，其中多人伤势严重。以色列的侵略行动还损坏了住宅、行政、医疗、教育和宗教建筑，加重了该地区的人道主义局势。

国际社会对此深感震惊并吃惊地获悉，在以色列政权昨天实施的另一起国家恐怖主义行径中，地处拜特哈嫩的民宅遭到炮击，造成 19 名巴勒斯坦人，包括妇女和儿童惨死，另有数十人受伤。

以色列政权实施的这些非法和非人道的行为公然违反了公认的国际法原则、包括 1949 年《日内瓦四公约》所载国际人道主义法的基本条款，令人遗憾的是，这些行径仍未遭到国际社会，特别是联合国安全理事会的反击。后者的无作为无疑让以色列政权更加有恃无恐，继续在加沙和其他巴勒斯坦领土肆虐横行，为所欲为地杀害无辜的巴勒斯坦人。

因此，安全理事会早就应该有效应对以色列政权这些非人道的行动和非法政策，结束以色列的侵略行为及其对巴勒斯坦领土的非法占领。我认为联合国秘书长也应发挥非常重要的作用，提请国际社会，特别是安全理事会关注巴勒斯坦人民的困境，促使安理会谴责以色列的暴行，采取措施以防止今后发生类似的罪行，从而履行《宪章》所载义务。

伊朗伊斯兰共和国外交部长

马努切赫尔·穆塔基（签名）